



## Gebrauchsanweisung

Elektronischer Luftionisator für Räume

*Achtung! Nadeln im eingeschalteten Zustand nicht berühren!*

### Wirkweise:

**AIRBUTLER** Steven gewährleistet ein Maximum an Reinigung Ihrer Raumluft: Staubreinigung, Beseitigung von Bakterien und Pollen sowie die Neutralisierung unangenehmer Gerüche. Dies wird erreicht durch einen hochwirksamen Ionengenerator. Dieser erzeugt negativ geladene Ionen, die die Luft reinigen, verbessern und Schwebeteilchen aus der Luft entfernen. Der produzierte Aktivsauerstoff ist in der Lage, Bakterien, Viren und Milben zu vernichten und unangenehme Gerüche zu neutralisieren. Die Leistungsaufnahme beträgt 80 W.

### Staubbindungseffekt:

Schon nach wenigen Tagen ist auf dem Aktivkohlefilter und dem „Plasma Dust Collector“ (im Geräteinneren) eine deutliche Ablagerung von Schadstoffen aus der Luft erkennbar. Zusätzlich filtert ein HEPA-Filter (Hochleistungs-Partikelfilter) die Luft im Inneren des Ionisators (eliminiert Schmutzpartikel und Bakterien, die kleiner sind als 0,1µm). Ionisationsfäden sorgen für eine optimale Anreicherung der Raumluft mit negativen Luftionen.

### Wohlfühlaspekt:

**AIRBUTLER** Steven beseitigt Staub, Gerüche und Bakterien innerhalb kürzester Zeit und fördert das allgemeine Wohlbefinden. Sie atmen stets frische und angenehme Luft.

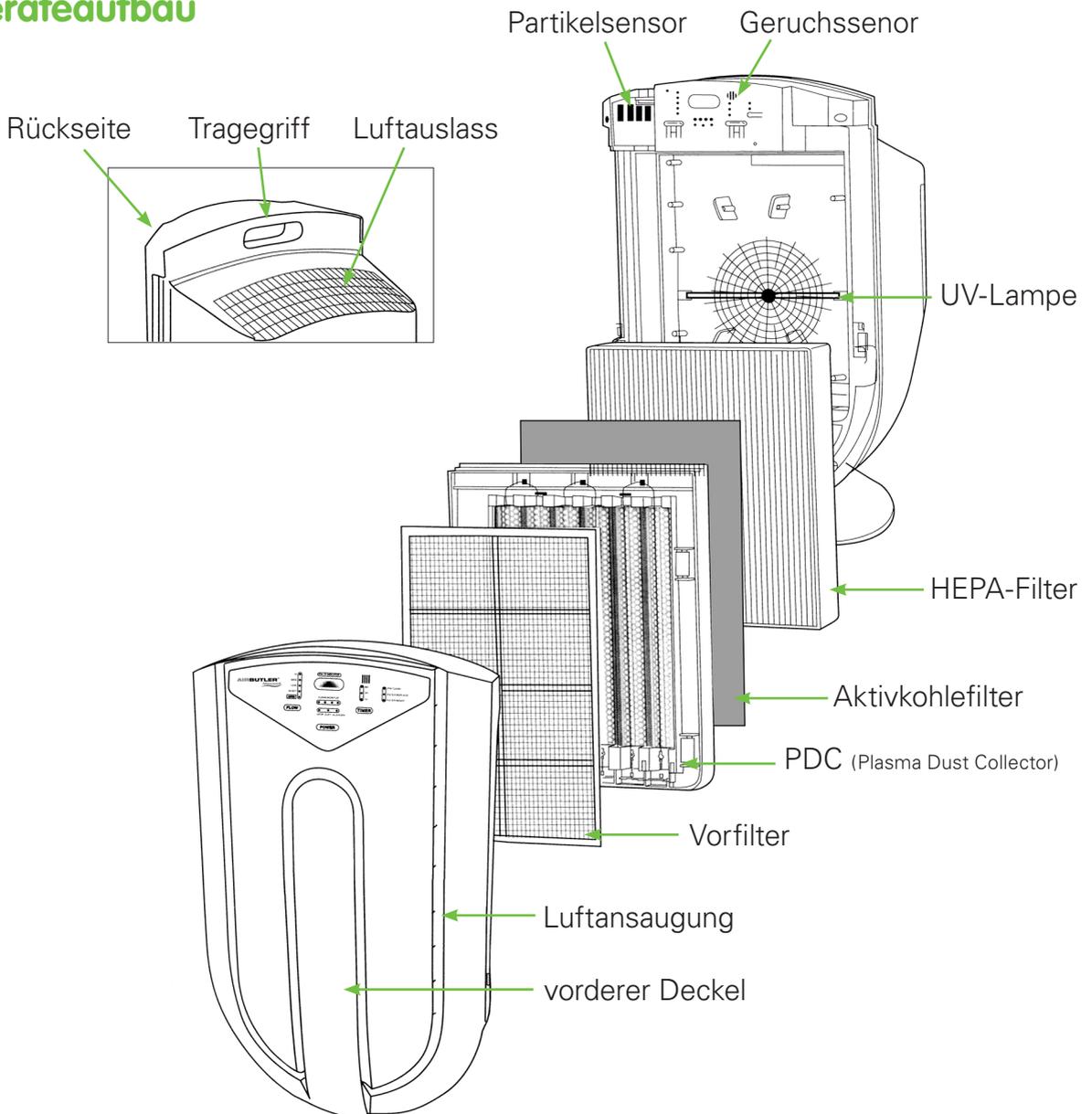


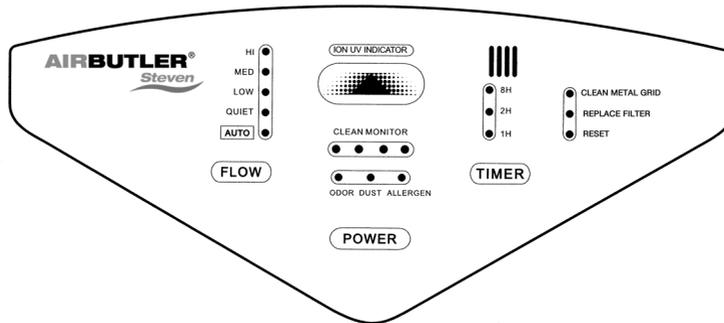
# STEVEN

**Technische Ausstattung und Funktionen:**

- automatische Luftqualitätskontrolle durch Geruchs- und Staubsensoren
- großer Plasma Dust Collector (PDC)
- mehrere Luftansaugöffnungen für effiziente Luftreinigung
- regelbare Luftwechselrate
- hochwirksamer HEPA-Filter
- effiziente Partikelfilterung von bis zu 0,01 µm
- Staubreduktion um bis zu 99,97%
- UV-Lampe zur Eliminierung von Mikroorganismen

**Geräteaufbau**





### Geräuscharm:

#### **AIRBUTLER Steven arbeitet mit einem 4-Stufen Gebläse:**

QUIET (20dB) - LOW (35dB) - MEDIUM (45dB) - HIGH (52dB)

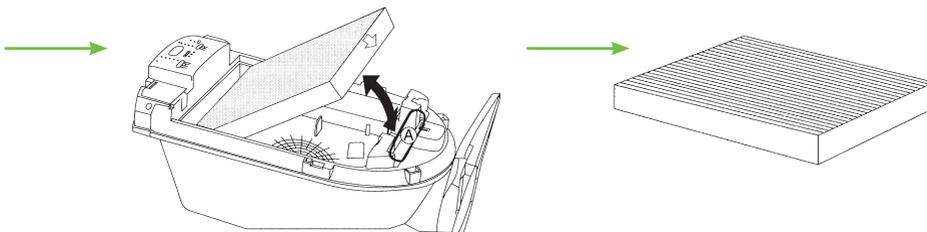
In der Einstellung AUTO regulieren Schadstoffsensoren die Gebläseleistung! Maximale Luftreinigung: 3 m<sup>3</sup>/Min = 180 m<sup>3</sup>/h, d.h. die Luft in einem 70 m<sup>2</sup> Raum wird in nur 1 Stunde komplett umgewälzt.

### Anwendungsbereich:

In allen Räumen einsetzbar wie z.B. Wohnräumen, Arztpraxen, Büros, Spitälern etc. Stellen Sie **AIRBUTLER** Steven nicht näher als 30 cm zu einer Wand.

### Inbetriebnahme:

Bevor Sie **AIRBUTLER** Steven in Betrieb nehmen, lüften Sie den Raum gründ-



lich. Die eingebauten Schadstoffsensoren stellen sich automatisch auf die vorhandene Luftqualität ein. Bei Inbetriebnahme des Ionisators in ungelüfteten Räumen wird der vorhandene Luftzustand als Standard erkannt und die Luft auf diesem Niveau gehalten!

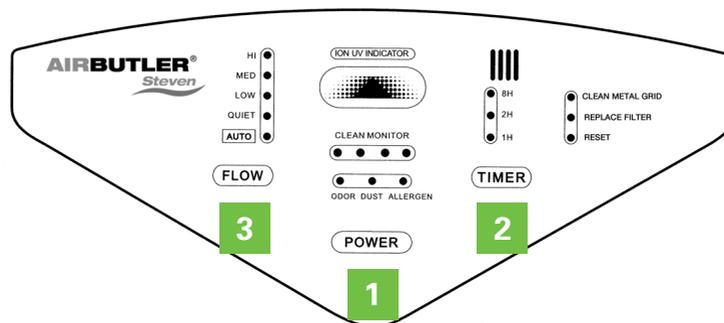
Sie können jedoch auch bei Inbetriebnahme **AIRBUTLER** Steven ca. 4 Stunden mit voller Gebläseleistung die Luft reinigen lassen. Danach sind die Sensoren zu aktivieren (siehe Aktivierung der Sensoren).

Schließen Sie **AIRBUTLER** Steven an die Steckdose an - verwenden Sie dazu das mitgelieferte Netzkabel. Nachdem Sie den Stromschalter am Gerät eingeschaltet haben, leuchtet ein rotes Kontrolllämpchen auf. Ob das Gerät einwandfrei arbeitet, können Sie an dem Frischegeruch - wie nach einem reinigenden Gewitter - erkennen.

Die verschiedenen Luftreinigungsprogramme von **AIRBUTLER** Steven werden von einem Mikrocomputer und integrierten Sensoren gesteuert. Sollte **AIRBUTLER** Steven trotz Stromzufuhr nicht oder fehlerhaft arbeiten, dann stecken Sie das Gerät bitte kurz aus und nach 1 bis 2 Minuten wieder ein. Danach sollte **AIRBUTLER** Steven den Normalbetrieb wieder aufnehmen.

## Geräteeinstellung:

Wählen Sie immer die geeignete Gebläsestufe passend zum Grad der Luftverschmutzung (QUIET, LOW, MEDIUM, HIGH oder AUTOMATIK) durch drücken der Taste FLOW.



## Timer Programmierung:

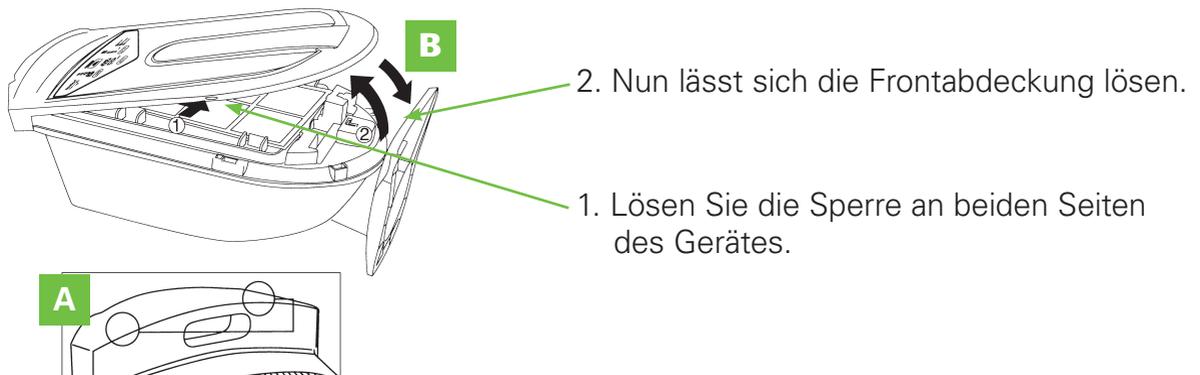
Der Timerbetrieb bewirkt, dass sich **AIRBUTLER** Steven nach der gewählten Zeit abstellt. Die Dauer der Laufzeit lässt sich von 60 Minuten bis maximal 8 Stunden einstellen.

- Um das Gerät zu aktivieren, schalten Sie es bitte mit der Taste POWER (1) ein.
- Drücken Sie die Taste TIMER (2) so oft, bis die gewünschte Laufzeit erscheint. Jeder Tastendruck verlängert die Laufzeit auf 1, 2 bzw. 8 Stunden. Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich **AIRBUTLER** Steven automatisch ab.
- Mit jedem Druck auf die Taste FLOW (3) schaltet sich das Gebläse um eine Stufe weiter (Zirkel: AUTOMATIK, QUIET LOW, MEDIUM, HIGH) - abzulesen auf der Anzeige.

## Wartung/Reinigung:

Die Indikatorlampen „Clean Metal Grid“ und „Replace Filter“ zeigen Ihnen, wann Sie **AIRBUTLER** Steven reinigen müssen, jedenfalls spätestens alle zwei Monate. Schalten Sie **AIRBUTLER** Steven aus und ziehen Sie den Netzstecker. Legen Sie **AIRBUTLER** Steven auf ein weiches Tuch und öffnen Sie den Ionisator wie auf den folgenden Grafiken gezeigt.

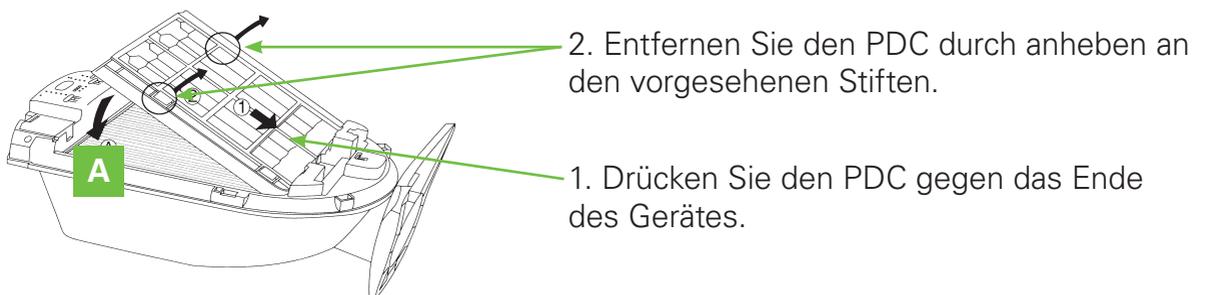
1. Nehmen Sie die Frontabdeckung ab.
2. Entnehmen Sie den Plasma Dust Collector mit dem Frontfilter. Entnehmen Sie den Frontfilter von der Vorderseite des Plasma Dust Collectors. Entnehmen Sie den Plasma Dust Collector mit der Ionisationseinheit.
3. Entnehmen Sie den HEPA Filter mit der Aktivkohlebeschichtung.



### Zusammenfügen:

Platzieren Sie die Abdeckung wieder an ihre ursprüngliche Position (A). Stellen Sie sicher, dass beide Riegel eingerastet sind und sich nicht mehr bewegen lassen (B).

### 2. Ausbau des PDC (Plasma Dust Collector)

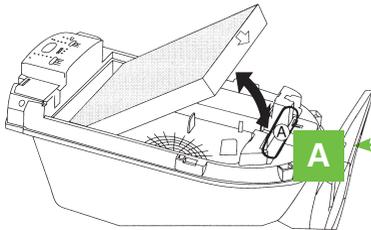


### Zusammenfügen:

Drücken Sie den PDC wieder gegen das Ende des Gerätes (1). Bringen Sie den Filter zurück in Position (A).

### 3. Entfernen des HEPA-Filters

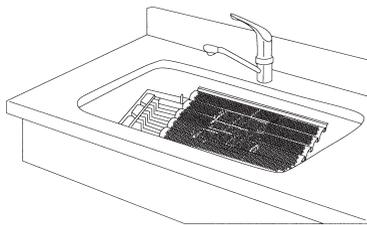
**Achten Sie bitte genau auf Vorder- und Rückseite des Filters!**



1. Ziehen Sie an Position A den Filter heraus.

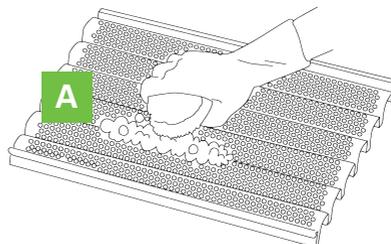
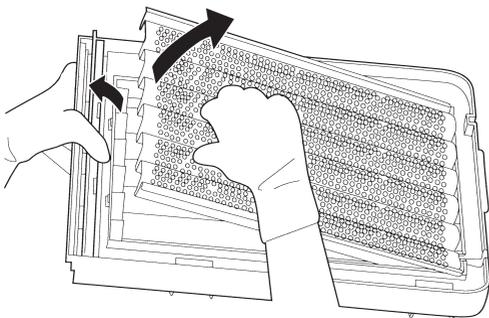
Bei Austausch des Filters achten Sie auf die seitliche Kennzeichnung des Filters bzgl. Vorder- und Rückseite!

#### Reinigung der einzelnen Bauteile:



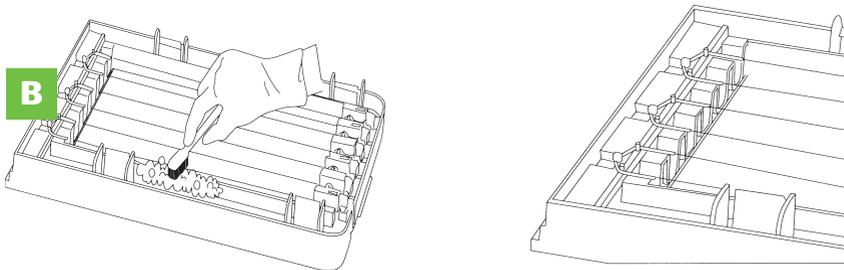
1. **Frontdeckel und Gehäuse** mit feuchtem Tuch (Mikrofaser) innen und außen abwischen.
2. **Frontfilter** unter warmem fließendem Wasser reinigen. Bei hartnäckiger Verunreinigung legen Sie den Filter in ein mildes Reinigungsmittel (keinesfalls säure- oder alkoholhaltiger Reiniger) ein und säubern ihn mit einer Zahnbürste.

3. **Plasma Dust Collector (PDC)** mit mildem Reinigungsmittel (keinesfalls säure oder alkoholhaltiger Reiniger) unter warmem fließendem Wasser mit Schwamm oder Zahnbürste reinigen, bzw. können Sie den PDC (A) im Geschirrspüler reinigen. Tragen Sie beim Zerlegen des PDC Schutzhandschuhe, um Verletzungen der Finger zu vermeiden!

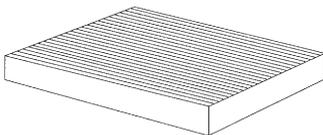


4. **Ionisationseinheit** vorsichtig mit feuchtem Tuch auswischen bzw. die Ionisationsfäden reinigen. Bitte achten Sie darauf die Ionisationsdrähte im Filter (B) nicht zu beschädigen, sonst verliert der PDC seine Funktion. Gerät keinesfalls mit beschädigten Drähten in Betrieb nehmen - es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

**Beschädigte Drähte entfernen und ihren AIRBUTLER Vertriebspartner wegen Ersatzdrähten kontaktieren.**

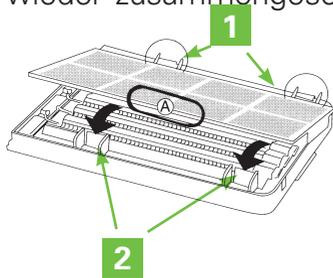


5. **HEPA-Filter** mit einem Staubsauger vorsichtig absaugen.



Achten Sie darauf, dass alle Teile des **AIRBUTLER** Steven erst in TROCKENEM Zustand wieder zusammengesetzt werden, da sonst die Gefahr eines Stromschlages besteht!

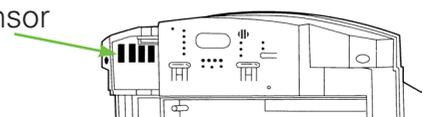
Fügen Sie den Filter an den Verbindungsstellen an der Seite zusammen (1). Spannen Sie den Filter an seinen Verbindungsstellen an der Vorderseite wieder ein (2). Achten Sie darauf, dass alle Komponenten bei Zusammenfügung einrasten, da andernfalls keine Stromversorgung gegeben ist!



### Reinigung und Wartung des Partikelsensors:

Einige Zeit nach Betriebsaufnahme sammeln sich kleine Staubteilchen am Partikelsensor an und verschmutzen diesen, was zu einer Funktionsstörung führen kann. Ist der Automatikbetrieb ausgewählt, ist es dem Gerät nicht möglich in den QUIET-Modus zu schalten. Reinigen Sie den Partikelsensor spätestens alle zwei Monate.

Partikelsensor



### Reinigungsschritte:

1. Nehmen Sie die Abdeckung des **AIRBUTLER** Steven und des Partikelsensors ab.
2. Nehmen Sie die Partikelsensorbox heraus und lösen Sie alle verbundenen Kabel.  
(Machen Sie sich Notizen, betreffend die richtigen Anschlüsse).
3. Öffnen Sie mit einem kleinen Schraubenzieher die Abdeckung der Partikelsensorbox und nehmen Sie diese aus dem Gehäuse.
4. Reinigen Sie den Sensor gründlich - am besten mit einem feuchten (oder alkoholgetränkten) Wattestäbchen.
5. Reinigen Sie die Sensorbox.

Setzen Sie den Sensor nach dem Reinigen wieder korrekt in die Box ein. Schließen Sie die Kabel des Ionisators wieder am Sensor an. Schließen Sie die Geräteabdeckung.

### Filterwechsel:

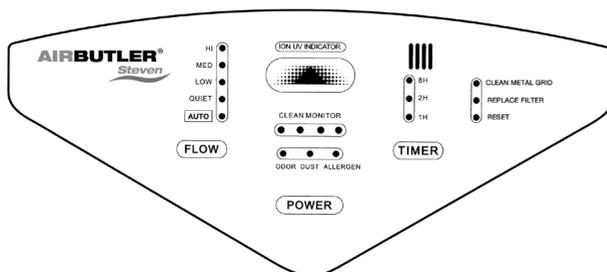
Der HEPA-Filter muss gewechselt werden, sobald die Indikatorlampe am Bedienfeld des **AIRBUTLER** Steven aufleuchtet.

### Aktivierung der Sensoren:

Nach jeder Reinigung bzw. Wechseln des Filters müssen die Indikatoren CLEAN METAL GRID und REPLACE FILTER wieder aktiviert werden. Vor Aktivierung der Sensoren lassen Sie **AIRBUTLER** Steven eine Stunde bei voller Gebläseleistung laufen, um eine optimale Luftqualität zu gewährleisten!

Bei ausgeschaltetem Gerät:

- Drücken Sie GLEICHZEITIG mit einem spitzen Zahnstocher den Knopf RESET und den Knopf TIMER.
- Drücken Sie GLEICHZEITIG mit einem spitzen Zahnstocher den Knopf RESET und den Knopf FLOW.



*Alle Sensoren sind nun wieder aktiviert.*

### UV-Lampe wechseln:



Die Lebensdauer der UV-Lampe beträgt ca. 5000 Betriebsstunden.

- Entfernen Sie zuerst die vordere Abdeckung, dann den PDC und die Filter, um die UV-Lampe zu wechseln.
- Schrauben Sie vorsichtig die UV-Lampe aus ihrer Fassung und ersetzen diese durch eine Lampe des gleichen Typs.

UV-Lampen sind bei Ihrem **AIRBUTLER** Vertriebspartner erhältlich.

### WICHTIG:

- Halten Sie während des Betriebes einen Mindestabstand von 50cm zu den Luftauslässen des Gerätes ein.
- Stecken Sie keine metallischen Gegenstände in das Gerät, um Stromstöße und Schäden am Gerät zu vermeiden. Das Gerät muss von allen entflammaren und explosiven Gegenständen ferngehalten werden.
- Sollte **AIRBUTLER** Steven für längere Zeit nicht in Betrieb sein, stecken Sie ihn bitte aus. Bei Inbetriebnahme bitte die Sensoren (siehe vorige Seite) wieder aktivieren!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen magnetische Interferenzen herrschen.
- **AIRBUTLER** Steven verträgt keine Schläge, Stöße und keinen Aufprall auf den Boden.
- **AIRBUTLER** Steven verträgt auch keine direkte Sonnenstrahlung und keinen feuchten Dampf.
- **AIRBUTLER** Steven sollte nicht in Küchen verwendet werden!
- Für die Reinigung des Gehäuses darf kein Alkohol oder Benzin verwendet werden, da diese die Oberfläche beschädigen.
- Für Kinder und Haustiere unerreichbar aufbewahren.

### Weitere Informationen:

Dieses Gerät reinigt die Luft, ersetzt aber nicht das regelmäßige Lüften von Räumen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Hersteller und Händler können für daraus resultierende Schäden keine wie immer geartete Verantwortung übernehmen.

### Zubehör:

3 Ersatz-Ionisationsfäden

## Garantieschein für STEVEN

1. Alle **AIRBUTLER**-Produkte werden strengen Tests unterzogen, bevor sie die Fabrik verlassen. Gewährleistung auf Funktion zwei Jahre ab Kaufdatum.
2. Schäden und Funktionsstörungen innerhalb der Gewährleistungsfrist werden nur gegen Vorlage dieses ausgefüllten Garantiescheines behandelt. Für Überprüfungen der Fehlerursachen bringen Sie das Gerät bitte zurück zum Händler. Beruht der Schaden oder die Funktionsstörung auf einem Produktionsfehler, so wird das Gerät sofort repariert oder gegen ein Neugerät ausgetauscht. Schäden, die nicht im Produktionsbereich liegen, können leider nicht berücksichtigt werden.
3. Die Garantie umfasst keine Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, fehlerhaftes Zusammensetzen, manuelle Umbauten im oder am Gerät, nicht durchgeführte Reinigung des Gerätes, äußere Gerätebeschädigungen und auf offensichtliche Beschädigungen im Gehäuseinneren (wie z.B. Blitzschlag, künstliche Ursachen oder Naturereignisse) zurückzuführen sind.
4. Das Datum auf dem Garantieschein und die Vorlage der Rechnung sind für eine Inanspruchnahme der Garantie unbedingt erforderlich.



Ihr Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

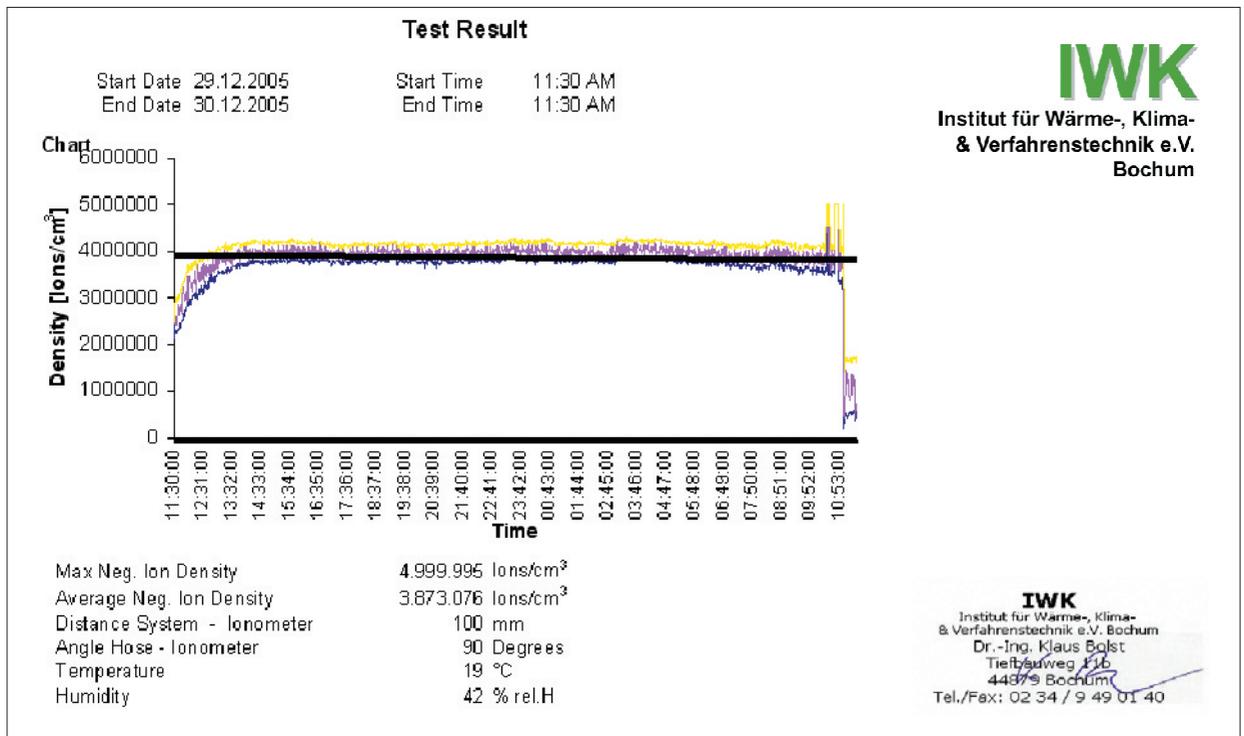
Telefon: \_\_\_\_\_

Anschrift des Händlers: \_\_\_\_\_

## Technische Daten:

Type	AIRBUTLER Steven
Stromspannung	230 V
Verbrauch	80 W
Negative Ionen	> 3,8 x 10 <sup>6</sup>
Aktivsauerstoff	< 0,05 ppm
UV Spektrum	> 20 µw
Abmessung	343 x 255 x 610 mm
Gewicht	6850 g
Räume bis	70 m <sup>2</sup>
Luftumwälzung	max. 180 m <sup>3</sup> / h
Gebläsegeräusch	quiet/20 dBA, low/35 dBA, medium/45 dBA, high/52 dBA

**AIRBUTLER** behält sich das Recht für technische Veränderungen am Gerät vor.



Bei Fragen oder Problemen zur Anwendung erreichen Sie uns unter folgender Email-Adresse: [office@airbutler.com](mailto:office@airbutler.com)



**AIRBUTLER**<sup>®</sup>  
*Homecare* 

Jordan . Jason . Phillip . Martin . Corinne

**AIRBUTLER**<sup>®</sup>  
*Medicare* 

Steven . Frank . Andrew . Watson

[www.airbutler.com](http://www.airbutler.com)